

drien d'una formació adjectiva FAECINA 'lloc de runa', *Bena-Fetxines* PINNAS FAECINAS. En d'altres la intervenció de l'àrab va canviar la *č* (so estrany a l'àrab) en *ğ*: el *Fetgeconill*, partida de Callosa d'en Sarrià, designada per ésser un punt de defecació dels conills, FAECEM CUNICULI; *Fetgendur*, paratge prop de Penàguila on també hi ha d'haver el llatí FAECEM (sigui PODIUM FAECETORUM, sigui FAECEM ANATORUM, lloc de defecació dels ànecs); *Fageca*, poble a la vall de Seta, entre Alcoi i Castell de Castells (FAECEM EQUAE, femades d'egua?, i en tot cas pot ser dissimilació de **fegeca*). *Cuniculum* i *equa*, en singular, tal com diem, per exemple, 'adobar el terreny amb fems de *cavall*'. Coromines recorda que n'hi ha d'altres, però ja basta amb aquests testimonis per demostrar la gran proliferació de FAECEM en el territori català de substratum mossàrab. (En alguns casos hi pot haver hagut canvi de *e* en *a* per arabisme o per dissimilació, com en *Fatxutx* d'Altea cf. FAECEOS «ayant l'aspect de la lie, impurs», Plaute); *Fatxes* de Vandellòs). I cf. el següent.

-FICAT, *Bini-* (Llucmajor, Mall. 35, d-3)

Nom d'una antiga alqueria i d'un puig, al costat. Registrada l'alqueria en el Mapa Despuig.

L'estructura de *-ficat* no seria incompatible amb nom aràbic, però no hi ha cap nom aràbic conegut que se li assembla. D'altra banda se li ha ocorregut a Coromines de preguntar si podia venir de *pena ficada* en el sentit de rocassa clavada. El fet és que el terreny de *Benificat* és molt rocós i té un puig denominat de ses Roques, per aquest motiu. O PINNA FAECATA (*faecatus* «fait de lie ou de mare» en Cató) en el sentit de 'penyal ple de runa, d'escòries o de bassals', que formaria part del capítol semàntic descabdellat a la article precedent.

FIRELLA (Felanitx, Mall. 40, a-12)

Deu tenir el mateix origen que el poble de *Filella*, que, com queda establert en aquest *Onomasticon Cataloniae*, prové de l'àrab *hīlāl*, la mateixa paraula que ha donat en castellà *alfiler*, i que, a més d'agulla de cap', significava 'enclotxa' i una 'mena de jonc'.²¹ Qualsevol dels dos significats és aplicable en toponímia. Com a nom de lloc s'hauria partit del nom d'unitat *hīlāla*

21. Reinhart Dozy, *Supplément...*, vol. 1, p. 388.